

CS	Návod k použití	2
LV	Lietošanas instrukcija	15
LT	Naudojimo instrukcija	29

USER MANUAL

Varná deska
Plīts
Kaitlentė

ZGG66424

LV LT CZ

ZANUSSI

Obsah

Bezpečnostní informace.....	2	Čištění a údržba.....	8
Bezpečnostní pokyny.....	3	Odstraňování závad.....	9
Popis spotřebiče.....	6	Instalace.....	10
Denní používání.....	6	Technické informace.....	13
Tipy a rady.....	7	Energetická účinnost.....	14

Změny vyhrazeny.

Bezpečnostní informace

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly. Přístupné části jsou horké.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Spotřebič a jeho dostupné části se mohou během používání zahřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.

- Spotřebič nepoužívejte spolu s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládním.
- Příprava jídel s tuky či oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a způsobit požár.
- Oheň se nikdy nesnažte uhasit vodou, ale vypněte spotřebič a poté plameny zakryjte např. víkem nebo hasicí rouškou.
- Nepokládejte věci na varnou desku.
- Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty jako nože, vidličky, lžice nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- V případě přímého připojení spotřebiče k elektrické síti je nutné instalovat dvoupólový izolační spínač s minimální vzdáleností mezi kontakty. Musí být zajištěno úplné odpojení v souladu s podmínkami uvedenými v kategorii přepětí III. Zemnicí kabel je z těchto podmínek vyjmut.
- Když vedete napájecí kabel, ujistěte se, že nepřijde do přímého kontaktu (např. prostřednictvím izolačního obalu) s částmi, které se zahřívají o 50 °C více než teplota místnosti.

Bezpečnostní pokyny

Tento spotřebič je vhodný pro následující trhy: **LV** **LT** **CZ**

Instalace



UPOZORNĚNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.

- Utěsněte výřez v povrchu pomocí těsniva, abyste zabránili bobtnání z důvodu vlhkosti.
- Chraňte dno spotřebiče před párou a vlhkostí.
- Spotřebič neinstalujte vedle dveří či pod oknem. Zabráníte tak převržení horkého nádobí ze spotřebiče při otevírání dveří či okna.
- Pokud je spotřebič instalován nad zásuvkami, ujistěte se, že prostor mezi dnem spotřebiče a horní zásuvkou zajišťuje dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- Spodek spotřebiče se může silně zahřát. Zajistěte instalaci samostatného nehořlavého panelu, který bude zakrývat spodek spotřebiče.

Připojení k elektrické síti



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Před každou údržbou nebo čištěním je nutné se ujistit, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně. Volné a nesprávné zapojení napájecího kabelu či zástrčky (je-li součástí výbavy) může mít za následek přehřátí svorky.
- Použijte správný typ napájecího kabelu.
- Elektrické kabely nesmí být zamotané.
- Ujistěte se, že je nainstalována ochrana před úrazem elektrickým proudem.
- Použijte svorku k odlehčení kabelu od tahu.
- Dbejte na to, aby se elektrické přívodní kabely nebo zástrčky (jsou-li součástí výbavy) nedotýkaly horkého spotřebiče nebo horkého nádoby, když spotřebič připojujete do blízké zásuvky.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel nebo síťovou zástrčku (je-li součástí výbavy). Pro výměnu napájecího kabelu se obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojte do ní síťovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.

- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k řádnému odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.

Připojení plynu

- Veškerá plynová připojení by měla být provedena kvalifikovanou osobou.
- Před instalací je nutné zajistit, aby seřízení spotřebiče odpovídalo podmínkám místního rozvodu plynu (druhu plynu a tlaku plynu).
- Zkontrolujte, zda kolem spotřebiče může obíhat chladný vzduch.
- Informace ohledně přívodu plynu naleznete na typovém štítku.
- Tento spotřebič není připojen k zařízení na odvod spalin. Ujistěte se, že je spotřebič připojen dle aktuálních instalačních vyhlášek. Dbejte na požadavky týkající se dostatečné ventilace.

Použití spotřebiče



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení či úrazu elektrickým proudem.

- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál (je-li přítomen), štítky a ochrannou fólii.
- Tento spotřebič používejte v domácnosti.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Ujistěte se, že nejsou ventilační otvory zakryté.
- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.
- Po každém použití nastavte varnou zónu do polohy „vypnuto“.
- Na varné zóny nepokládejte přístroje nebo pokličky. Mohly by se zahřát.
- Nepracujte se spotřebičem, když máte vlhké ruce nebo když je v kontaktu s vodou.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Vložíte-li jídlo do horkého oleje, může olej vystříknout.



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu

- Tuky a oleje mohou při zahřátí uvolňovat hořlavé páry. Když vaříte s tuky a oleji,

- držte plameny a ohřáté předměty mimo jejich dosah.
- Páry uvolňované velmi horkými oleji se mohou samovolně vznítit.
 - Použitý olej, který obsahuje zbytky potravin, může způsobit požár při nižších teplotách než olej, který se používá poprvé.
 - Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumíst'ujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Nepokládejte horké nádoby na ovládací panel.
- Nenechte vyvařit vodu v nádobách.
- Dbejte na to, aby na spotřebič nespadly varné nádoby či jiné předměty. Mohl by se poškodit jeho povrch.
- Nezapínejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo zcela bez nádob.
- Na spotřebič nepokládejte hliníkovou fólii.
- Používejte pouze nádobí se správným tvarem a průměrem dna větším než jsou rozměry hořáků.
- Ujistěte se, že nádoby jsou umístěny na středě hořáků.
- Zkontrolujte, zda plamen nezhasne, otočíte-li ovladačem rychle z maximální do minimální polohy.
- Používejte pouze příslušenství dodávané se spotřebičem.
- Na hořáky neinstalujte rozptylovač plamene.
- Při použití plynového varného spotřebiče vzniká teplo a vlhko. V místě instalace spotřebiče zaříd'te dobrou ventilaci.
- Prodloužené intenzivní používání spotřebiče může vyžadovat přidavné větrání, například otevřením okna, nebo účinnější větrání, například zvýšením stupně mechanického větrání - pokud je jím místnost vybavena.

- Tento spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel. Nesmí být používán k jiným účelům, například k vytápění místností.
- Varná deska nesmí přijít do styku s kyselými tekutinami jako je ocet, citrónová šťáva nebo s prostředky na odstraňování vodního kamene. Mohou totiž zanechat matné skvrny.

Čištění a údržba

- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Před čištěním spotřebič vypněte a nechte ho vychladnout.
- Před prováděním údržby spotřebič odpojte od elektrické sítě.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Hořáky nemyjte v myčce nádobí.

Likvidace



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

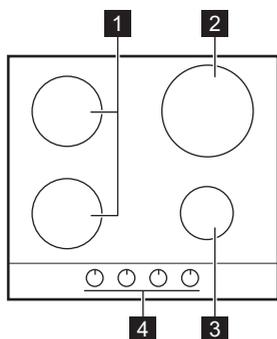
- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Vnější plynové potrubí slisujte.

Obsluha

- Pro opravu spotřebiče se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

Popis spotřebiče

Uspořádání varné desky



- 1 Středně rychlý hořák
- 2 Hořák s trojitou korunkou
- 3 Pomocný hořák
- 4 Ovladače

Ovladač

Symbol	Popis
	bez přívodu plynu / poloha vypnuto

Symbol	Popis
	poloha pro zapálení / maximální přívod plynu
	minimální přívod plynu

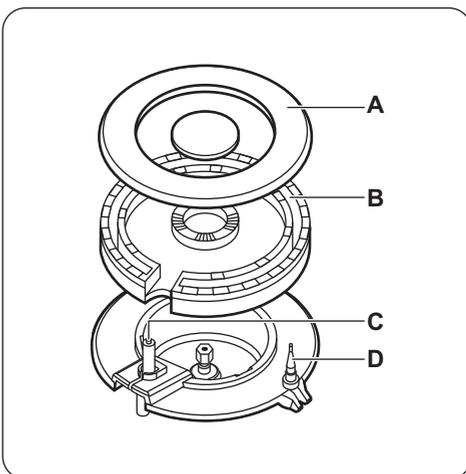
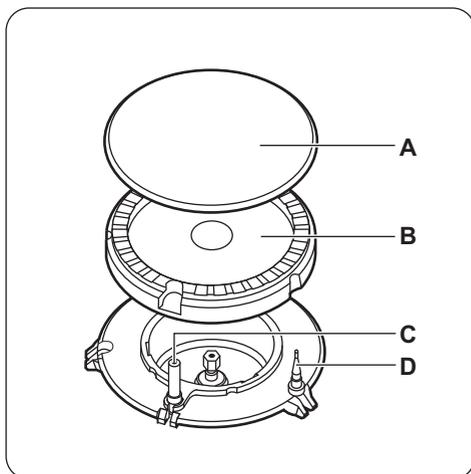
Denní používání



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

Přehled hořáku



- A) Víčko hořáku
- B) Korunka hořáku
- C) Zapalovací svíčka
- D) Termočlánek

Zapálení hořáku

 Hořák vždy zapalte předtím než na něj postavíte nádobu.

 **UPOZORNĚNÍ!**
Při používání otevřeného ohně v kuchyni buďte velmi opatrní. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za chybné použití nebo chybnou obsluhu spotřebiče.

1. Zatláčte na ovladač a otočte jím proti směru hodinových ručiček na maximální pozici puštěného plynu (X).
2. Podržte ovladač stlačený na až 10 sekund. Tím se zahřeje termočlánek. V opačném případě se přeruší přívod plynu.
3. Když se plamen ustálí, nastavte jeho intenzitu.

 Jestliže se hořák ani po několika pokusech nezapálí, zkontrolujte, zda je korunka a její víčko ve správné poloze.

 **UPOZORNĚNÍ!**
Ovladač stiskněte na maximálně 15 sekund. Jestliže se hořák po uplynutí 15 sekund nezapálí, uvolněte ovladač, otočte ho do polohy vypnuto a před dalším pokusem o zapálení hořáku alespoň jednu minutu počkejte.

Tipy a rady

 **UPOZORNĚNÍ!**
Viz kapitoly o bezpečnosti.

Nádobí

 **POZOR!**
Nepoužívejte litinové, masťkové, kameninové, grilovací nebo opékací pláty. Při vysokém zahřátí může nerezová ocel ztratit lesk.

 **UPOZORNĚNÍ!**
Nedávejte stejnou pánev na dva hořáky.

 **POZOR!**
Při přerušení dodávky elektrického proudu můžete hořák zapálit i bez elektrického zařízení. V takovém případě přiložte k hořáku plamen, otočte ovladačem proti směru hodinových ručiček na maximální pozici puštěného plynu a zatlačte na něj. Držte ovladač zatlačený po dobu 10 nebo méně sekund, aby se termočlánek zahřál.

 Jestliže z nějakého důvodu plamen zhasne, otočte ovladačem do polohy vypnuto, počkejte nejméně jednu minutu a pokuste se hořák znovu zapálit.

 Generátor jisker se může automaticky spouštět, když zapnete elektrinu, po instalaci nebo po výpadku proudu. Nejde o závadu.

Vypnutí hořáku

Chcete-li plamen zhasnout, otočte ovladačem do polohy vypnuto ●.

 **UPOZORNĚNÍ!**
Před sejmutím nádobí z hořáku vždy nejdříve ztlumte nebo zhasněte plamen.

 **UPOZORNĚNÍ!**
Abyste zabránili rozlítí a případnému poranění, nepokládejte na hořák nestabilní nebo poškozené nádoby.

 **POZOR!**
Ujistěte se, že dna varných nádob nestojí nad ovladačem, protože v takovém případě plamen zahřívá ovládací prvky.

 **POZOR!**
Ujistěte se, že držadla hrnců nepřechňávají nad předním okrajem varné desky.



POZOR!

Ujistěte se, že jsou hrnce umístěné na středu hořáku, čímž získají maximální stabilitu a sníží se spotřeba plynu.

Průměry nádob



Používejte nádoby na vaření s průměrem vhodným pro rozměry hořáků.

Hořák	Průměr nádoby (mm)
Trojité korunka	180 - 260
Středně rychlý (přední)	120 - 180
Středně rychlý (zadní)	120 - 220
Pomocný	80 - 160

Čištění a údržba



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

Všeobecné informace

- Varnou desku po každém použití očistěte.
- Nádoby používejte vždy s čistou spodní stranou.
- Škrábance nebo tmavé skvrny na povrchu nemají vliv na funkci varné desky.
- Použijte speciální čisticí prostředek vhodný na povrch varné desky.
- Části z nerezové oceli omyjte vodou a pak osušte měkkým hadrem.

Mřížky pod nádobami



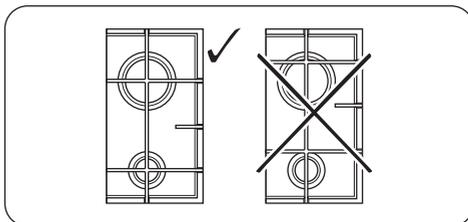
Mřížky pod nádobami nejsou odolné pro mytí v myčce nádobí. Musí se mýt ručně.

1. Mřížky pod nádobami pro pohodlnější čištění vyjměte.



Při snímání mřížek pod nádobami buďte velmi opatrní, aby nedošlo k poškození varné desky.

2. Při ručním mytí mřížek pod nádobami buďte opatrní při jejich osušování, protože smaltování může mít někdy drsné hrany. V případě potřeby odstraňte odolné skvrny pomocí pastového čisticího prostředku.
3. Po vyčištění mřížek pod nádobami se ujistěte, že jsou umístěné ve správné poloze.
4. Má-li hořák správně fungovat, musí být ramena mřížek pod nádobami ve středu hořáku.



Čištění varné desky

- **Okamžitě odstraňte:** roztavený plast, plastovou folii nebo jídlo obsahující cukr. Pokud tak neučiníte, nečistota může varnou desku poškodit.
- **Odstraňte po dostatečném vychladnutí varné desky:** skvrny od vodního kamene, vodové kroužky, tukové skvrny nebo kovové lesklé zbarvení. Vyčistěte varnou desku vlhkým hadříkem s malým množstvím mycího prostředku. Po vyčištění varnou desku osušte měkkým hadrem.
- Smaltované části, kryt a korunku hořáků umyjte vlažnou vodou se saponátem a před jejich vložením zpět je řádně osušte.

Čištění zapalovací svíčky

Elektrické zapalování se provádí pomocí keramické zapalovací svíčky s kovovou elektrodou. Udržujte tyto součásti čisté, aby hořáky dobře zapalovaly, a kontrolujte průchodnost otvorů v korunkách hořáků.

Pravidelná údržba

Pravidelně si v autorizovaném servisním středisku objednávejte kontrolu stavu přívodní plynové trubky a nastavovače tlaku, je-li instalován.

Odstraňování závad



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Po zapnutí generátoru jisker se neobjevují žádné jiskry.	Varná deska není zapojena do elektrické sítě nebo není připojena správně.	Zkontrolujte, zda je varná deska správně zapojena do elektrické sítě.
	Je uvolněná pojistka.	Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud se pojistka uvolňuje opakovaně, obraťte se na autorizovaného elektrikáře.
	Víčko a korunka hořáku a jsou nasazeny nesprávně.	Umístěte správně víčko a korunku hořáku.
Plamen zhasíná ihned po zapálení.	Termočlánek není dostatečně zahřátý.	Po zapálení plamene podržte ovladač stisknutý ještě 10 nebo méně sekund.
Kroužek plamene je nerovnoměrný.	Korunka hořáku je ucpaná zbytky jídla.	Ujistěte se, že není tryska zanesená a korunka hořáku je čistá.

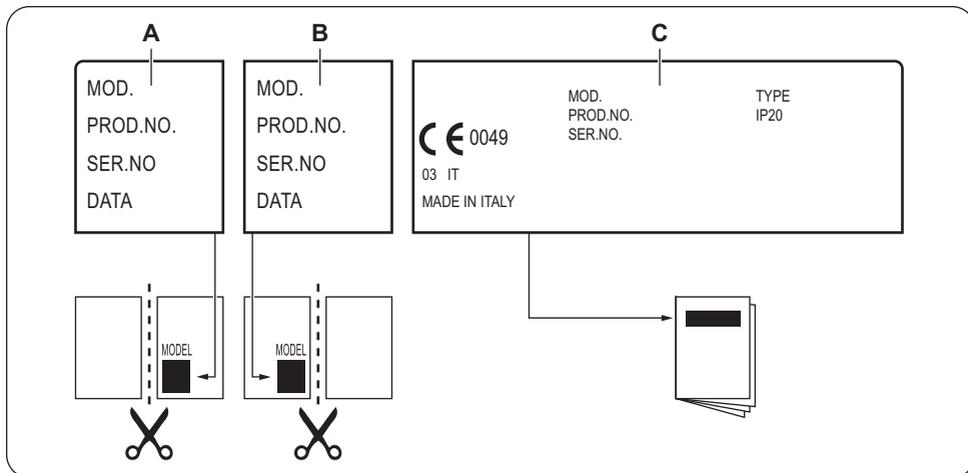
Když nenaleznete řešení...

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se na autorizované servisní středisko. Uveďte údaje z typového štítku. Ujistěte se, že jste varnou desku používali správným způsobem. Pokud ne, budete muset návštěvu technika z poprodejního servisu nebo

prodejce zaplatit, i když je spotřebič ještě v záruce. Informace o servisním středisku a záručních podmínkách jsou uvedeny v záruční příručce.

Štítky dodávané v sáčku s příslušenstvím

Nalepte samolepicí štítky následujícím způsobem:



- A)** Nalepte jej na záruční list a odešlete tuto část (je-li to možné).
- B)** Nalepte jej na záruční list a uchovejte si tuto část (je-li to možné).

- C)** Nalepte jej na návod k použití.

Instalace



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

Před instalací spotřebiče

Před instalací varné desky si z typového štítku opište níže uvedené informace. Typový štítek je umístěn na spodní straně varné desky.

Model

Výrobní číslo
(PNC)

Sériové číslo

Připojení plynu

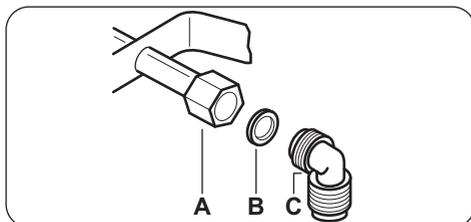


UPOZORNĚNÍ!

Následující pokyny k instalaci, připojení a údržbě smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci v souladu s platnými normami a místními předpisy.

Zvolte pevné přípojky nebo použijte ohebnou hadici z nerezové oceli v souladu s platnými předpisy. Pokud použijete ohebné kovové hadice, dbejte na to, aby se nikde nedotýkaly pohyblivých částí, ani nebyly nikde přiskřípnuté. Také dávejte pozor, když je varná deska nainstalovaná společně s troubou.

- i** Zajistěte, aby tlak přívodu plynu do zařízení odpovídal doporučeným hodnotám. Nastavitelná přípojka je připevněna k přívodní trubce pomocí matice se závitem G 1/2". Volně našroubujte součásti, nastavte připojení do požadovaného směru a vše utáhněte.



- A)** Konec hřídele s maticí
B) Podložka
C) Kleno (je-li zapotřebí)

Zkapalněný plyn

U zkapalněného plynu použijte držák gumové hadice. Vždy použijte těsnění. Pak pokračujte s připojením plynu.

Pružnou hadici lze použít za těchto podmínek:

- nesmí se zahřát na vyšší než pokojovou teplotu, vyšší než 30 °C;
- nesmí být delší než 1 500 mm;
- nesmí být přiškrtnuta;
- nesmí být vystavena tahu nebo zkroucení;
- nesmí být v kontaktu s ostrými kraji nebo rohy;
- musí být snadno přístupná, aby mohl být kontrolován její stav.

Při kontrole stavu pružné hadice se zjišťuje, zda:

- nemá po celé délce ani na koncích trhliny, zářezy nebo známky ohoření;
- materiál není ztvrdlý, ale má svou normální pružnost;
- spojovací svorky nejsou rezavé;
- doba její životnosti není prošlá.

Zjistíte-li jakoukoli z uvedených závad, hadici neopravujte, ale vyměňte ji.



UPOZORNĚNÍ!

Po dokončení instalace se ujistěte, že jsou těsnění u všech spojek v pořádku. Použijte mýdlový roztok, nikoliv plamen!

Výměna trysek

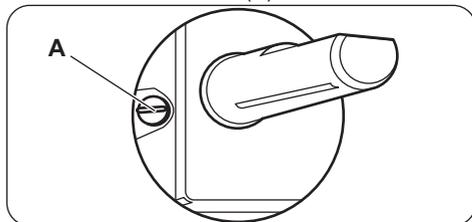
1. Sundejte mřížky určené pod nádoby.
2. Odstraňte víčka a korunky hořáku.
3. Pomocí nástrčného klíče 7 odšroubujte vstřikovací trysky a nahradte je tryskami potřebnými pro používaný druh plynu (viz tabulka v kapitole „Technické informace“).
4. Stejným postupem v opačném pořadí zase jednotlivé části smontujte.
5. Vyměňte typový štítek (nachází se v blízkosti přívodního plynového potrubí) za takový, který odpovídá novému druhu dodávaného plynu. Tento štítek můžete najít v balíčku dodávaném se spotřebičem.

Pokud je tlak plynu při napájení jiný nebo nestálý v porovnání s požadovaným tlakem, je nutné instalovat na přívodní plynové potrubí nastavovač tlaku.

Nastavení minimální úrovně

Postup nastavení minimální úrovně hořáku:

1. Zapalte hořák.
2. Otočte ovladač do minimální polohy.
3. Odstraňte ovladač.
4. Úzkým šroubovákem nastavte polohu obtokového šroubu (A).



5. Při přechodu:
 - ze zemního plynu G20 20 mbar na zkapalněný plyn úplně utáhněte obtokový šroub.
 - ze zkapalněného plynu na zemní plyn G20 20 mbar uvolněte obtokový šroub asi o 1/4 otáčky (1/2 otáčky v případě hořáku s trojitou korunkou).



UPOZORNĚNÍ!

Zkontrolujte, zda plamen nezhasne, otočíte-li ovladačem rychle z maximální do minimální polohy.

Připojení k elektrické síti

- Přesvědčte se, že jmenovité napětí a typ napájení na typovém štítku odpovídají napětí a výkonu místního zdroje napájení.
- Spotřebič se dodává s napájecím kabelem. Ten musí být vybaven správnou zástrčkou vhodnou pro danou zátěž vyznačenou na typovém štítku. Ujistěte se, že je zástrčka zapojena do správné zásuvky.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Při připojení spotřebiče pomocí prodlužovacího kabelu, rozdvojky nebo vícenásobného připojení hrozí nebezpečí požáru. Ujistěte se, že uzemnění splňuje platné normy a nařízení.
- Napájecí kabel nesmí být vystaven teplotám vyšším než 90 °C.

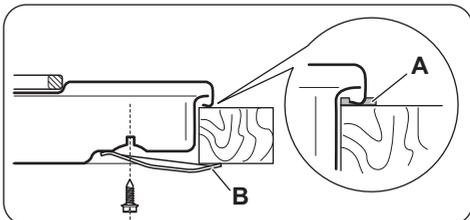
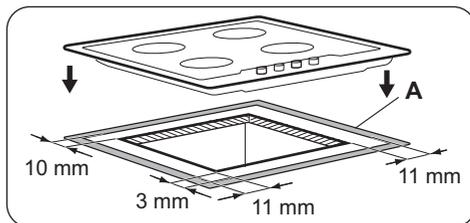
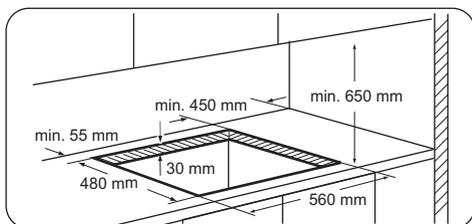
i Ujistěte se, že jste připojili modře zbarvený nulový vodič ke svorce označené písmenem „N“. Hnědě (nebo černě) zbarvený fázový vodič připojte ke svorce označené písmenem „L“. Fázový vodič musí být vždy připojen.

Připojovací kabel

Připojovací kabel vyměňte pouze za speciální kabel nebo ekvivalentní typ. Kabel je typu: H05V2V2-F T90.

Ujistěte se, že průřez kabelu odpovídá napětí a provozní teplotě. Zemní vodič zbarvený žlutozeleně musí být přibližně o 2 cm delší než hnědý (nebo černý) fázový vodič.

Vestavba



A) dodávané těsnivo

B) dodávané konzole



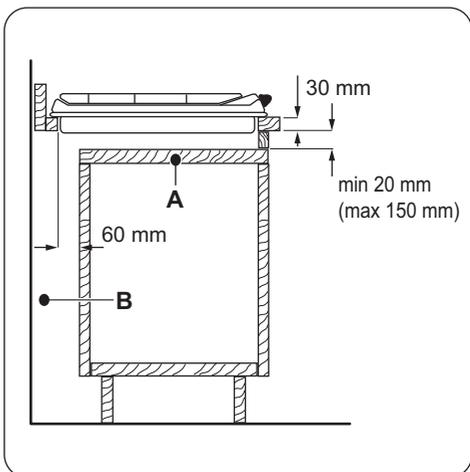
POZOR!

Spotřebič instalujte pouze na pracovní plochu s rovným povrchem.

Možnosti zapuštění

Panel instalovaný pod varnou deskou musí být snadno odnímatelný a umožňovat snadný přístup v případě, že je nutný technický zásah.

Kuchyňská skříňka s dvířky



A) Odnímatelný panel

B) Prostor pro přípojky

Kuchyňská skříňka s troubou
Elektrické připojení varné desky a trouby
musí být z bezpečnostních důvodů

instalováno odděleně a umožňovat snadné
vyjmutí trouby z linky.

Technické informace

Rozměry varné desky

Šířka	594 mm
Hloubka	510 mm

Průměr obtoku

HOŘÁK	Ø OBTOKU 1/100 mm
Trojité korunka	56
Středně rychlý	32
Pomocný	28

Ostatní technické údaje

CELKOVÝ VÝKON:	Původní plyn:	G20 (2H) 20 mbar = 9 kW
	Nový plyn:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 654 g/h
Elektrické napájení:	220-240 V ~ 50/60 Hz	
Kategorie spotřebiče:	II2H3B/P	
Připojení plynu:	G 1/2"	
Třída spotřebiče:	3	

Plynové hořáky pro ZEMNÍ PLYN G20 20 mbar

HOŘÁK	NORMÁLNÍ VÝKON kW	MINIMÁLNÍ VÝKON kW	ZNAČKA PRO TRY- SKU 1/100 mm
Trojité korunka	4,0	1,4	146
Středně rychlý	2,0	0,45	96
Pomocný	1,0	0,33	70

Plynové hořáky pro LPG G30/G31 30/30 mbar

HOŘÁK	NORMÁLNÍ VÝKON kW	MINIMÁLNÍ VÝKON kW	ZNAČKA PRO TRYSKU 1/100 mm	JMENOVITÝ PRŮTOK PLYNU g/h
Trojité korunka	4,0	1,4	98	291
Středně rychlý	2,0	0,45	71	145
Pomocný	1,0	0,33	50	73

Energetická účinnost

Produktové informace dle směrnice komise EU 66/2014

Označení modelu		ZGG66424XA
Typ varné desky		Vestavná varná deska
Počet plynových hořáků		4
Energetická účinnost plynových hořáků (EE gas burner)	Levý zadní - středně rychlý	56.4%
	Pravá zadní - trojitá korunka	52.0%
	Levý přední - středně rychlý	56.4%
	Pravý přední - pomocný	nelze použít
Energetická účinnost plynové varné desky (EE gas hob)		54.9%

EN 30-2-1: Varné spotřebiče na plynná paliva pro domácnost - část 2-1 : Hospodárné využití energie - Všeobecně

Úspora energie

- Před použitím zkontrolujte, zda jsou hořáky a mřížky pod nádobu správně nasazeny.
- Používejte nádoby na vaření s průměrem vhodným pro rozměry hořáků.
- Nádobu postavte středem na hořák.
- Při ohřevu vody používejte pouze takové množství, které potřebujete.
- Je-li to možné, vždy zakrývejte nádoby pokličkami.
- Když začnou tekutiny vřít, ztlumte plamen, aby jen mírně perlily.
- Je-li to možné, použijte tlakový hrnec. Viz příslušná uživatelská příručka.

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k

likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

Saturs

Drošības informācija.....	15	Kopšana un tīrīšana.....	21
Drošības norādījumi.....	16	Problēmrisināšana.....	22
Izstrādājuma apraksts.....	19	Uzstādīšana.....	23
Izmantošana ikdienā.....	19	Tehniskā informācija.....	26
Padomi un ieteikumi.....	20	Energoefektivitāte.....	27

Izmaiņu tiesības rezervētas.

Drošības informācija

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, ko radījusi ierīces nepareiza uzstādīšana vai lietošana. Saglabājiet šos norādījumus ierīces tuvumā turpmākām uzziņām.

Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiet iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un dzīvniekiem tuvoties ierīcei tās darbības vai dzesēšanas laikā. Pieejamās sastāvdaļas ir karstas.
- Ja ierīce aprīkota ar bērnu drošības ierīci, iesakām to aktivizēt.
- Tīrīšanu un lietotāja veikto apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Ierīces tuvumā nedrīkst atrasties bērni līdz 3 gadu vecumam bez uzraudzības.

Vispārīgi drošības norādījumi

- Lietošanas laikā ierīce sakarst. Nepieskarieties sildelementiem.

- Nelietojiet ierīci ar ārēju laika slēdzi vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Gatavojot uz plīts ēdienu ar taukiem vai eļļu bez pieskatīšanas, var izcelties ugunsgrēks.
- Nemēģiniet dzēst uguni ar ūdeni, bet izslēdziet ierīci un apsedziet liesmu, piemēram, ar vāku vai ugunsdrošības segu.
- Neturiet priekšmetus uz plīts virsmām.
- Nenovietojiet uz plīts virsmas metāla priekšmetus, piemēram, nažus, dakšas, karotes un vākus, jo tie var sakarst.
- Netīriet ierīci ar tvaika tīrītāju.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam, pilnvarotam servisa pārstāvim vai kvalificētam speciālistam.
- Ja ierīce ir pievienota tieši elektrības avotam, nepieciešams universālais izolācijas slēdzis ar kontakta atdalījumu. Jānodrošina pilnīga ierīces atvienošana saskaņā ar III pārsprieguma kategorijas prasībām. Tas neattiecas uz zemējuma vadu.
- Novietojot barošanas vadu, nodrošiniet, lai tas nenonāktu tiešā saskarē ar detaļām, kas var sakarst par vairāk nekā 50 °C virs istabas temperatūras (piemēram, izmantojot izolācijas uznavas).

Drošības norādījumi

Šī ierīce ir piemērota šādiem tirgiem:



Uzstādīšana



BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēta persona.

- Noņemiet visu iepakojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Nodrošiniet starp blakus uzstādītām ierīcēm piemērotu attālumu.

- Ievērojiet piesardzību, pārvietojot ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr lietojiet aizsargcimdus.
- Apstrādājiet nozāģētās virsmas ar hermetizējošu līdzekli, lai nepieļautu piebriešanu mitruma ietekmē.
- Aizsargājiet ierīces apakšu no tvaika un mitruma.
- Neuzstādiet ierīci blakus durvīm vai zem logiem. Tas jāievēro, lai, atverot durvis vai logu, nenokristu ēdiena gatavošanas trauki.
- Ja zem ierīces atrodas atvilktnes, pārliedzieties, ka starp ierīces apakšu un augšējo ierīci tiek nodrošināta pietiekama gaisa cirkulācija.

- Ierīces apakšdaļa var būt karsta. Pārbaudiet, vai ir uzstādīts nedegošs atdalītājpanelis zem ierīces, lai novērstu piekļūvi apakšdaļai.

Elektrības padeves pieslēgšana



BRĪDINĀJUMS!

Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Elektrības padeves pieslēgšana jāveic sertificētam elektriķim.
- Ierīce jābūt iezemētai.
- Pirms jebkādu darbību veikšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no strāvas padeves.
- Pārliecinieties, ka informācija uz tehnisko datu plāksnītes atbilst jūsu elektrosistēmas parametriem. Ja neatbilst, sazinieties ar elektriķi.
- Pārliecinieties, lai ierīce tiktu pareizi uzstādīta. Vaļīgs vai neatbilstošs strāvas vads vai kontaktdakša (ja tāda ir) var izraisīt kontakta pārkaršanu.
- Izmantojiet atbilstošu strāvas kabeli.
- Nepieļaujiet elektrības vadu samezģlošanos.
- Pārliecinieties, lai tiktu uzstādīta aizsardzība pret elektrošoku.
- Izmantojiet vada atslogotāju.
- Pieslēdzot ierīci rozetei, pārliecinieties, ka elektrības vads vai kontaktdakša (ja tāda ir) nepieskaras ierīces karstajām daļām vai ēdiena gatavošanas traukiem.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktdakšu (ja tāda ir) un strāvas vadu. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai elektriķi, lai nomainītu bojātu strāvas kabeli.
- Daļas, kas nodrošina aizsardzību pret elektrošoku no strāvu vadošiem un izolētajiem elementiem, jānostiprina tā, lai tos nevarētu noņemt bez instrumentiem.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Ja kontaktligzda ir vaļīga, neievietojiet tajā kontaktspraudni.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeļa. Vienmēr velciet aiz spraudkontakta.

- Ir jāizmanto atbilstošas izolācijas ierīces: automātslēdzīem, drošinātājiem (no turētājiem izskrūvējamiem drošinātājiem), zemējuma noplūdes automātslēdzīem un savienotājiem.
- Elektroinstalācijā jābūt izolācijas ierīcei, kas ļauj atvienot ierīci no visiem elektrotīkla poliem. Izolācijas ierīcē atstarpei starp kontaktiem jābūt vismaz 3 mm.

Gāzes piegādes pieslēgšana

- Gāzes pieslēgšanu var veikt kvalificēts speciālists.
- Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka piegādātās gāzes parametri (gāzes veids un spiediens), kā arī ierīces regulēšanas nosacījumi ir atbilstoši.
- Pārliecinieties, vai ap ierīci notiek gaisa cirkulācija.
- Informācija par gāzes piegādi atrodama uz tehnisko datu plāksnītes.
- Šī ierīce nav pievienota sadegšanas produktu nosūknēšanas iekārtai. Pārliecinieties, lai ierīces pieslēgšana notiktu atbilstoši spēkā esošiem uzstādīšanas noteikumiem. Pievērsiet uzmanību atbilstošajām prasībām attiecībā uz ventilāciju.

Pielietojums



BRĪDINĀJUMS!

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.

- Pirms pirmās ieslēgšanas noņemiet iepakojuma, marķējuma un aizsardzības plēves (ja tādas ir).
- Izmantojiet šo ierīci mājāsaimniecībā.
- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Pārliecinieties, vai ventilācijas atveres nav bloķētas.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Pēc katras lietošanas iestatiet gatavošanas zonas pozīcijā "Izslēgt".
- Nenovietojiet galda piederumus un katlu vākus uz gatavošanas zonām. Tie var sakarst.
- Nedarbiniet ierīci ar mitrām rokām vai, ja tā saskaras ar ūdeni.
- Nelietojiet ierīci kā darbvirsmu vai uzglabāšanai paredzētu virsmu.
- Kad ievietojat ēdianu karstā eļļā, tā var šķakstēt.



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv ugunsgrēka vai sprādziena risks.

- Uzkarstēti tauki un eļļa var radīt uzliesmojošu tvaiku. Gatavojot ar taukvielām un eļļu, netuviniet tām atklātu liesmu vai sakarsētus priekšmetus.
- Tvaiki, kurus izdala ļoti karsta eļļa, var izraisīt spontānu aizdegšanos.
- Izlietota eļļa, kas satur ēdiena atliekas, var izraisīt ugunsgrēku pie zemākas temperatūras nekā eļļa, kas tiek lietota pirmo reizi.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv ierīces bojājumu risks.

- Nenovietojiet karstus ēdiena gatavošanas traukus uz vadības paneļa.
- Ēdiena gatavošanas laikā neļaujiet ēdiena gatavošanas traukiem izvārties tukšiem.
- Sargieties, lai uz ierīces neuzkristu nekādi priekšmeti un ēdiena gatavošanas trauki. Tā var sabojāt virsmu.
- Neieslēdziet sildriņķus, ja uz tiem novietots tukšs ēdiena gatavošanas trauks, vai bez ēdiena gatavošanas trauka.
- Nenovietojiet uz ierīces alumīnija foliju.
- Izmantojiet tikai stabilus, degļiem atbilstošas formas un diametra ēdiena gatavošanas traukus.
- Pārliecinieties, vai ēdiena gatavošanas trauki ir centrēti uz degļiem.
- Pārliecinieties, vai ātri pagriežot regulatoru no maksimālā līdz minimālajam stāvoklim, deglī nenodziest liesma.
- Izmantojiet tikai piederumus, kas iekļauti ierīces komplektācijā.
- Neuzstādiet liesmas kļiedētājus uz degļiem.
- Gāzes plīts izmantošana izraisa karstuma un mitruma rašanos. Nodrošiniet labu ventilāciju telpā, kurā tiek uzstādīta ierīce.
- Intensīvai un ilgstošai ierīces izmantošanai, iespējams, būs

nepieciešama papildu ventilācija, piemēram, atverot logu, vai palielinot tvaika nosūcēja jaudu, ja tāds ir uzstādīts.

- Šī ierīce paredzēta tikai ēdiena gatavošanai. To nedrīkst lietot citiem nolūkiem, piemēram, telpu apsildei.
- Neļaujiet skābi saturošiem šķidrumiem, piemēram, etiķim, citronu sulai vai kaļķakmens noņemšanas līdzekļiem nonākt uz plīts virsmas. Šie šķidrumi atstās matētus nospiedumus.

Tīrīšana un kopšana

- Regulāri tīriet ierīci, lai novērstu virsmas materiāla sabojāšanos.
- Pirms ierīces tīrīšanas izslēdziet to un ļaujiet tai atdzist.
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms apkopes veikšanas.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tvaiku un neizsmidziniet ūdeni.
- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Nemazgājiet degļus trauku mazgājamajā mašīnā.

Ierīces utilizācija



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

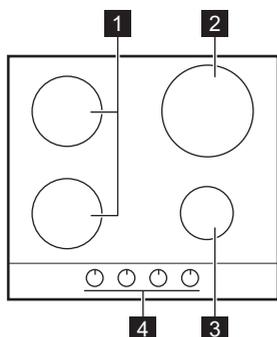
- Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Saplaciniet ārējās gāzes caurules.

Servisa izvēle

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas.

Izstrādājuma apraksts

Plīts virsmas shēma



- 1 Vidējas jaudas deglis
- 2 Trīskāršs vainagveida deglis
- 3 Papildu deglis
- 4 Vadības regulatori

Vadības regulators

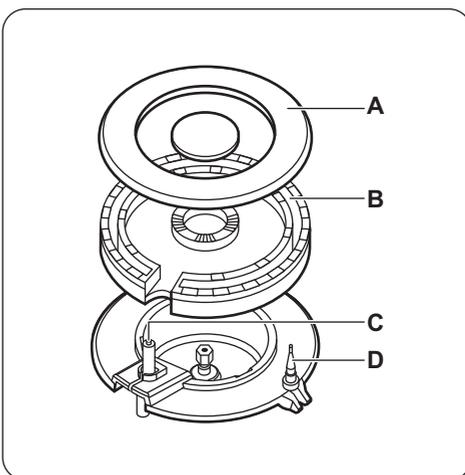
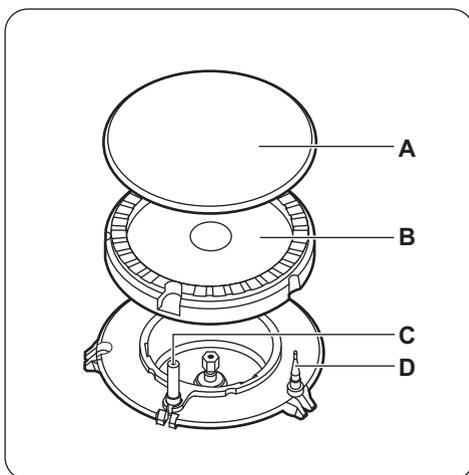
Simbols	Apraksts
●	nav gāzes piegādes / izslēgtā stāvoklī

Simbols	Apraksts
	aizdedzes stāvoklī / maksimāla gāzes piegāde
	minimāla gāzes piegāde

Izmantošana ikdienā

BRĪDINĀJUMS!
Skatiet sadaļu "Drošība".

Degļa pārskats



- A) Degļa vāciņš
- B) Degļa vainags
- C) Aizdedzes svece
- D) Termoelements

Degļa aizdegšana

 Vienmēr aizdedziet degli, pirms uzliekat uz tā ēdiena gatavošanas traukus.

 **BRĪDINĀJUMS!**
Izmantojot atklātu liesmu virtuvē, rīkojieties uzmanīgi. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja uguns tiek lietota neatbilstoši.

1. Piespiediet vadības regulatoru uz leju un pagrieziet to pretēji pulksteņa rādītāja virzienam līdz maksimālās gāzes piegādes pozīcijai (※)
2. Turiet vadības regulatoru nospiestu ne vairāk kā 10 sekundes. Tas ļauj termoelementam sasilt. Ja tas netiek izdarīts, gāzes piegāde tiks pārtraukta.
3. Noregulējiet liesmu, kad tā ir nostabilizējusies.

 Ja pēc vairākiem mēģinājumiem deglis neaizdegas, pārbaudiet, vai degļa vainags un tā vāciņš ir pareizā pozīcijā.

 **BRĪDINĀJUMS!**
Neturiet vadības regulatoru nospiestu ilgāk par 15 sekundēm. Ja pēc 15 sekundēm deglis neaizdegas, palaidiet vadības regulatoru, atgrieziet to izslēgtā pozīcijā un pamēģiniet atkārtoti iedegt degli, nogaidot vismaz 1 minūti.

Padomi un ieteikumi

 **BRĪDINĀJUMS!**
Skatiet sadaļu "Drošība".

Ēdiena gatavošanas trauki

 **UZMANĪBU!**
Nelietojiet čuguna pannas, steatīta (ziepjakmens), māla, grila vai tostera plāksnes. Nerūsējošais tērauds var apsūbēt, ja to pārlietu sakarsē.

 **BRĪDINĀJUMS!**
Nenovietojot vienu pannu uz diviem degļiem.



UZMANĪBU!

Ja nav elektropadeves, degli var aizdegt bez elektroierīces. Tādā gadījumā pietuviniet liesmu deglim, pagrieziet vadības regulatoru pretēji pulksteņa rādītāja virzienam maksimālās gāzes piegādes pozīcijā un nospiediet to. Turiet nospiestu vadības regulatoru 10 sekundes vai mazāk, lai termoelements uzsiltu.



Ja deglis nejauši nodzies, pagrieziet vadības regulatoru stāvoklī "Izslēgt" un pamēģiniet atkārtoti iedegt degli, nogaidot vismaz 1 minūti.



Nospiežot strāvas pogu pēc ierīces uzstādīšanas vai elektrības piegādes pārtraukuma, elektriskā aizdedze var tikt aktivizēta automātiski. Tas ir normāli.

Degļu izslēgšana

Lai noslāpētu liesmu, pagrieziet regulatoru līdz izslēgtam stāvoklim ●.



BRĪDINĀJUMS!

Pirms katlu noņemšanas no degļa vienmēr noregulējiet mazāku liesmu vai izslēdziet to.



BRĪDINĀJUMS!

Nenovietojiet nestabilus un deformētus katlus uz degļiem, lai nepieļautu izlīšanu vai savainojumu.



UZMANĪBU!

Gādājiet, lai katlu dibeni nestāvētu virs vadības regulatoriem, pretējā gadījumā liesma sakarsēs vadības regulatorus.



UZMANĪBU!

Gādājiet, lai katlu rokturi nesniegtos pāri gatavošanas virsmas malai.



UZMANĪBU!

Gādājiet, lai katli atrastos degļiem pa vidu, kas nodrošina maksimālu stabilitāti un zemāku gāzes patēriņu.

Ēdiena gatavošanas trauku diametri



Izmantojiet degļa izmēram atbilstoša diametra ēdiena gatavošanas traukus.

Deglis	Ēdiena gatavošanas trauku diametrs (mm)
Trīskāršais vainagveida deglis	180 - 260
Vidējas jaudas deglis (priekšējais)	120 - 180
Vidējas jaudas deglis (aizmugurējais)	120 - 220
Papildu	80 - 160

Kopšana un tīrīšana



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

Vispārēja informācija

- Tīriet plīti pēc katras lietošanas reizes.
- Vienmēr lietojiet ēdiena gatavošanas traukus ar tīrām apakšpusēm.
- Skrāpējumi vai tumši traipi uz virsmas neietekmē plīts darbību.
- Izmantojiet speciālu tīrīšanas līdzekli, kas paredzēts plīts virsmām.
- Mazgājiet nerūsējošā tērauda daļas ar ūdeni, tad noslaukiet tās ar mīkstu drānu.

Pannas balsti



Pannas balsti nav paredzēti mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā. Tos jāmazgā ar rokām.

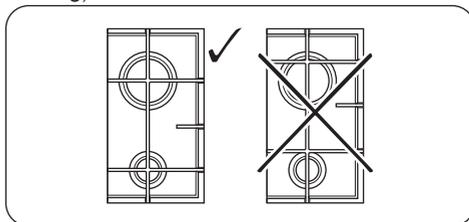
1. Lai būtu vieglāk notīrīt plīti, pannas balstus var noņemt.



Lai nepieļautu plīts virsmas bojājumu, pannas balsti ir jānovieto ļoti uzmanīgi.

2. Emaljas pārklājumam var laiku pa laikam būt neapstrādātas malas, tāpēc esiet uzmanīgs, mazgājot pannu balstus ar rokām un žāvējot. Ja nepieciešams, notīriet piekaltušas ēdienu atliekas, izmantojot tīrīšanas līdzekli pastas veidā.
3. Pēc pannas balstu tīrīšanas pārliecinieties, ka tie ir pareizajā stāvoklī.

4. Lai degļi darbotos pareizi, pārliecinieties, vai pannas balsta kājiņas ir novietotas degļa centrā.



Plīts tīrīšana

- **Noņemot nekavējoties:** izkusušu plastmasu, plastmasas foliju un cukuru saturošu pārtiku. Pretējā gadījumā netīrumi var sabojāt plīti.
- **Noņem, kad plīts ir pietiekami atdzisusi:** kaļķakmens un ūdens traipus, taukvielu šļakstus un krāsu izmaiņas uz spīdīgās metāliskās virsmas. Tīriet plīti ar mitru drāniņu un mazgāšanas līdzekli. Pēc tīrīšanas noslaukiet plīti sausu ar mīkstu drānu.
- Lai notīrītu ar emalju klātās detaļas, vāciņu un degli, nomazgājiet tos ar siltu ziepjūdeni un pirms uzstādīšanas rūpīgi nosusiniet.

Aizdedzes sveču tīrīšana

Šī funkcija tiek nodrošināta, izmantojot keramisko aizdedzes sveci un metāla elektrodu. Lai atvieglotu degļu aizdegšanu, regulāri tīriet iepriekš minētos elementus un

pārbaudiet, vai nav nosprostotas degļa pārsega atveres.

Periodiska apkope

Periodiski sazinieties ar klientu apkalpošanas centru, lai pārbaudītu gāzes piegādes cauruli un spiediena regulētāju, ja tāds ir.

Problēmrisināšana



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

Ko darīt, ja...

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājums
Kad cenšaties aktivizēt dzirksteļu ģeneratoru, nerodas dzirksteles.	Plīts nav pieslēgta elektrotīklam vai nav pieslēgta pareizi.	Pārbaudiet, vai plīts ir pareizi pievienota strāvas piegādei.
	Nostrādājis drošinātājs.	Pārliecinieties, vai ierīces darbības traucējums ir saistīts ar drošinātāju. Ja drošinātājs nostrādā atkārtoti, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
	Degļa vāciņš un kronis ir novietoti nepareizi.	Novietojiet degļa vāciņu un kroni pareizi.
Liesma izdziest uzreiz pēc iedegšanās.	Termoelements vēl nav pietiekami uzsilis.	Pēc liesmas aizdegšanās turiet regulatoru nospiestu 10 sekundes vai mazāk.
Liesmas riņķis ir nevienmērīgs.	Degļa kronis ir nosprostots ar ēdiena paliekām.	Pārbaudiet, vai nav nosprostota galvenā sprausla un degļa kronis ir tīri.

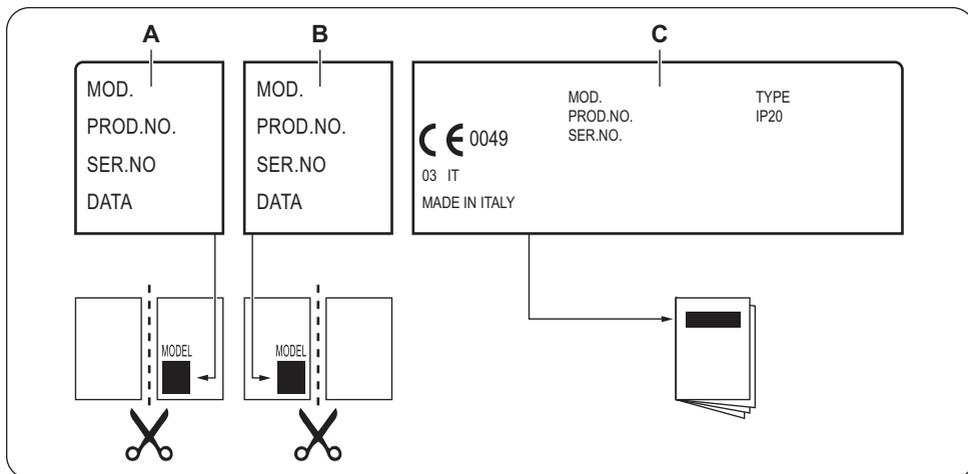
Ja nevarat atrast risinājumu ...

Ja nevarat atrast risinājumu, sazinieties ar ierīces tirgotāju vai pilnvarotu servisa centru. Norādiet datu plāksnītē atrodamos datus. Pārliecinieties, ka izmantojāt plīts virsmu pareizi. Ja lietojāt ierīci nepareizi, par problēmu novēršanu, kuru veic apkalpošanas centra darbinieki vai ierīces tirgotājs, tiks

ieturēta papildu samaksa pat garantijas apkalpošanas laikā. Informāciju par apkalpošanas centru un garantijas noteikumiem skatiet garantijas brošūrā.

Uzlīmes tiek piegādātas komplektā ar piederumu somu.

Uzlieciet pašlīmējošās uzlīmes kā norādīts zemāk:



A) Pielīmējiet to garantijas talonam un atsūtiet šo daļu (ja ir spēkā).

B) Pielīmējiet to garantijas talonam un saglabājiet šo daļu (ja ir spēkā).

C) Uzlīmējiet to uz pamācības brošūras.

Uzstādīšana



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

Pirms uzstādīšanas

Pirms plīts uzstādīšanas pierakstiet zemāk informāciju, kas norādīta uz datu plāksnītes. Tehnisko datu plāksnīte atrodas plīts apakšā.

Modelis
Izstrādājuma
nr.
Sērijas numurs

Gāzes pieslēgšana

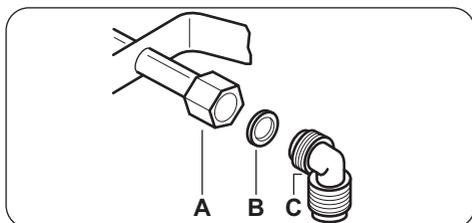


BRĪDINĀJUMS!

Tālāk minētās uzstādīšanas, apkopes un pieslēgšanas instrukcijas paredzētas tikai kvalificētiem speciālistiem, kuru darbībai jāatbilst spēkā esošiem standartiem un vietējiem noteikumiem.

Izvēlieties fiksētu pieslēgumu vai lietojiet elastīgu nerūsējoša tērauda cauruli un veiciet darbus saskaņā ar spēkā esošiem likumiem. Ja izvēlaties elastīgas metāla caurules, neļaujiet tām saskarties ar blakus esošajām kustīgajām daļām un uzmanieties, lai tās netiek saspīestas. Uzmanieties arī tad, ja plīts tiek uzstādīta kopā ar cepeškrāsni.

- i** Pārļiecinieties, ka gāzes piegādes spiediena vērtības atbilst ierīci nepieciešamajām vērtībām. Nostipriniet regulējamo savienojumu pie gāzes piegādes avota īscaurules, izmantojot vītņotu uzgriezni (G 1/2 collas). Pieskrūvējiet detaļas, nepielietojot spēku, pielāgojiet savienojumu nepieciešamajā virzienā un pievelciet.



- A)** Īscaurule ar gala uzgriezni
B) Starplika
C) Līkums (pēc vajadzības)

Sašķidrinātā gāze

Sašķidrinātajai gāzei izmantojiet gumijas caurules turētāju. Obligāti izmantojiet blīvējumu. Pēc tam veiciet gāzes pieslēgumu.

Elastīgo cauruli var uzstādīt, ja:

- tā nevar sakarst vairāk par istabas temperatūru – vairāk par 30 °C;
- tā nav garāka par 1500 mm;
- tajā nav mezglu;
- tai nav vilces vai vērpes deformācijas;
- tā nesaskaras ar asām malām vai stūriem;
- tās stāvokli var viegli pārbaudīt.

Regulāri pārbaudiet elastīgo cauruli, vai:

- abos galos un visā tās garumā nav plīsumu, plaisu vai apdeguma pazīmju;
- caurules materiāls nav sacietējis un caurule vēl arvien ir elastīga;
- stiprinājuma skavas nav sarūsējušas;
- nav beidzies derīguma termiņš.

Ja tiek konstatēts kāds no defektiem, nelabojiet cauruli, bet nomainiet to.



BRĪDINĀJUMS!

Kad uzstādīšana pabeigta, pārļiecinieties, ka katras caurules stiprinājumi ir hermētiski. Izmantojiet ziepju šķīdumu, nevis liesmu!

Sprauslu nomaīņa

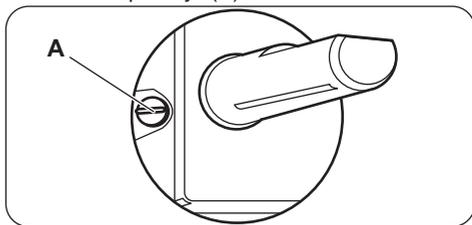
1. Noņemiet pannu balstus.
2. Noņemiet vāciņus un degļu kroņus.
3. Ar 7 mm uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet sprauslas un to vietā uzstādiet sprauslas, kas atbilst jūsu izmantotajam gāzes veidam (skatiet tabulu tehniskās informācijas sadaļā).
4. Uzstādiet detaļas, šoreiz darot to pretējā secībā.
5. Nomainiet tehnisko datu plāksnīti (tā atrodas blakus gāzes piegādes caurulei) ar jaunu plāksnīti, kurā norādīti jaunā gāzes piegādes tipa parametri. Šī plāksnīte iekļauta iepakojumā kopā ar ierīci.

Ja gāzes piegāde mainās vai atšķiras no nepieciešamā spiediena, nepieciešams uzstādīt piemērotu spiedienu regulējošu iekārtu gāzes padeves caurulei.

Minimālā līmeņa regulēšana

Lai noregulētu minimālo liesmas līmeni:

1. Aizdedziet degli.
2. Pagrieziet regulatoru minimālas liesmas pozīcijā.
3. Noņemiet regulatoru.
4. Ar tievu skrūvgriezi noregulējiet apvada skrūves pozīciju (A).



5. Ja pārslēdzaties:
 - no G20 20 mbāru dabasgāzes uz sašķidrināto gāzi, pilnībā pievelciet regulēšanas skrūvi;
 - no sašķidrinātās gāzes uz G20 dabasgāzi ar 20 mbāru spiedienu, atskrūvējiet apvada skrūvi par aptuveni 1/4 apgrieziena (1/2 apgrieziena trīskāršam vainagveida deglim).



BRĪDINĀJUMS!

Pārļiecinieties, ka ātri pagriežot regulatoru no maksimālā līdz minimālajam stāvoklim, deglī nenodziest liesma.

Elektriskais savienojums

- Pārlicinieties, vai uz tehnisko datu plāksnītes norādītais nominālais spriegums un tā veids atbilst mājas elektrosistēmas parametriem.
- Šī ierīce ir aprīkota ar barošanas kabeli. Šis kabelis jāaprīko ar piemērotu kontaktspraudni, kura noslodzes parametriem jāatbilst tehnisko datu plāksnītē minētajiem. Pārbaudiet, vai kontaktspraudnis ievietots pareizajā kontaktligzdā.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas spraudkontakta var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no fīkla, velkot aiz barošanas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.
- Ja ierīce ir pieslēgta ar paplašinājumu kabeli, adapteri vai vairākiem savienojumiem, pastāv ugunsgrēka risks. Pārlicinieties, vai saņemējums atbilst standartiem un noteikumiem.
- Neļaujiet strāvas vadam sasilt vairāk par 90 °C temperatūru.



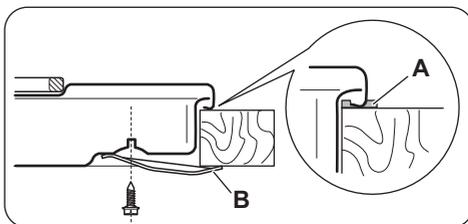
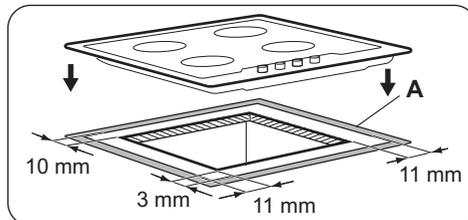
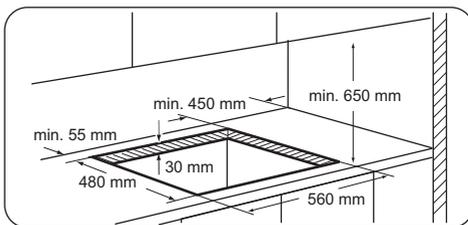
Pārlicinieties, vai zilais neitrālais kabelis tiek pievienots spaiļei ar burtu "N". Pievienojiet brūno (vai melno) fāzes kabeli spaiļei, uz kuras ir burts "L". Paturiet fāzes kabeli pastāvīgi pievienotu.

Savienojuma kabelis

Nomainiet savienojuma kabeli tikai ar speciālo kabeli vai tā ekvivalentu. Kabeļa veids ir: H05V2V2-F T90.

Pārlicinieties, ka kabelis atbilst spriegumam un darba temperatūrai. Turklāt nepieciešams, lai dzeltenais/zaļais vads būtu aptuveni par 2 cm garāks par brūno (vai melno) fāzes vadu.

Iebūvēšana



- A)** komplektācijā iekļautā blīve
- B)** komplektācijā iekļautie kronšteiņi



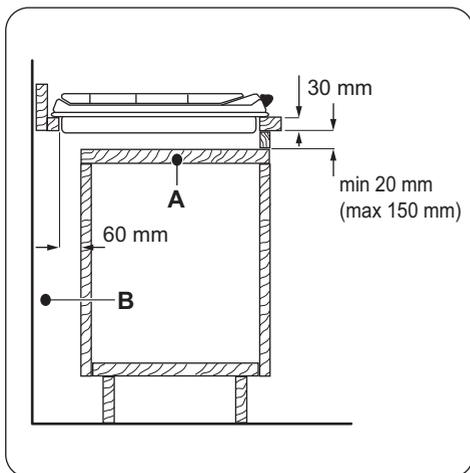
UZMANĪBU!

Uzstādiet ierīci tikai uz līdzenas darba virsmas.

Ievietošanas iespējas

Panelim zem plīts virsmas jābūt uzstādītam tā, lai to varētu viegli noņemt un nodrošināt pieeju tehniskās palīdzības sniegšanai.

Virtuves mēbeles ar durtiņām



- A) Noņemams panelis
- B) Vieta savienojumiem

Virtuves mēbeles ar cepeškrāsni

Drošības apsvērumu un cepeškrāsns vieglākas izņemšanas no mēbeles dēļ virsmas un cepeškrāsns elektrības padeves pieslēgšana jāveic atsevišķi.

Tehniskā informācija

Plīts virsmas izmēri

Platums	594 mm
Dziļums	510 mm

Apvada diametri

DEGLIS	Ø APVADS 1/100 mm
Trīskāršais vainagveida deglis	56
Vidēja jauda	32
Papildu	28

Citi tehniskie dati

KOPĒJĀ JAUDA:	Oriģinālā gāze:	G20 (2H) 20 mbāri = 9 kW
	Gāzes maiņa:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbāri = 654 g/h
Elektrotīkla parametri:	220-240 V ~ 50/60 Hz	
Ierīces kategorija:	II2H3B/P	
Gāzes pieslēgums:	G 1/2"	
Ierīces klase:	3	

Gāzes degļi G20 20 mbāru DABASGĀZEI

DEGLIS	NORMĀLA JAUDA kW	MINIMĀLA JAUDA kW	DEGLA SPECIFIKĀCIJA 1/100 mm
Trīskāršais vainagveida deglis	4,0	1,4	146
Vidēja jauda	2,0	0,45	96
Papildu	1,0	0,33	70

Gāzes degļi sašķidrinātajai gāzei G30/G31 30/30 mbāri

DEGLIS	NORMĀLA JAUDA kW	MINIMĀLA JAUDA kW	DEGLA SPECIFIKĀCIJA 1/100 mm	NOMINĀLĀ GĀZES PLŪSMA, g/h
Trīskāršais vainagveida deglis	4,0	1,4	98	291
Vidēja jauda	2,0	0,45	71	145
Papildu	1,0	0,33	50	73

Energoefektivitāte

Informācija par izstrādājumu saskaņā ar ES 66/2014

Modeļa identifikācija		ZGG66424XA
Plīts veids		Iebūvējama plīts
Gāzes degļu skaits		4
Gāzes degļa energoefektivitāte (EE gas burner)	Aizmugurējais kreisais - vidējas jaudas deglis	56.4%
	Aizmugurējais labais - trīskāršais vainagveida deglis	52.0%
	Priekšējais kreisais - vidējas jaudas deglis	56.4%
	Priekšējais labais - papildu deglis	nav piemērojams
Gāzes plīts energoefektivitāte (EE gas hob)		54.9%

EN 30-2-1: Mājsaimniecības gatavošanas ierīču deggāze - 2-1. daļa: Racionāla enerģijas izmantošana - Vispārīgi

Enerģijas taupīšana

- Pirms lietošanas pārliecinieties, vai degļi un katlu balsti ir salikti pareizi.
- Izmantojiet degļa izmēram atbilstoša diametra ēdiena gatavošanas traukus.
- Novietojiet katlu degļa centrā.

- Lieciet karsēt ūdeni tikai nepieciešamā tilpumā.
- Ja iespējams, uzlieciet ēdiena gatavošanas traukiem vākus.
- Kad šķidrums sāk vārīties, pagrieziet mazāku liesmu, lai šķidrums lēni vārītos.
- Ja tas ir iespējams, izmantojiet spiediena katlu. Skatiet tā lietotāja rokasgrāmatu.

APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

Turinys

Saugos informacija.....	29	Valymas ir priežiūra.....	35
Saugos instrukcija.....	30	Trikčių šalinimas.....	36
Gaminio aprašymas.....	33	Įrengimas.....	37
Kasdienis naudojimas.....	33	Techninė informacija.....	40
Patarimai.....	34	Energijos efektyvumas.....	41

Galimi pakeitimai.

Saugos informacija

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ir žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ir naudojimo. Visada laikykite šią instrukciją šalia prietaiso, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau.

Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Visas pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia prietaiso, kai jis veikia arba vėsta. Neuždengtos dalys būna įkaitę.
- Jeigu prietaise įrengtas apsaugos nuo vaikų užraktas, rekomenduojame jį įjungti.
- Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir vartotojo priežiūros darbų.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima prileisti prie prietaiso, jeigu jie nuolat nėra prižiūrimi.

Bendrieji saugos reikalavimai

- Prietaisas ir jo prieinamos dalys įkaista naudojimo metu. Nelieskite kaitinimo elementų.

- Nenaudokite prietaiso su išoriniu laikmačiu arba atskira nuotolinio valdymo sistema.
- Neprižiūrimas maisto gaminimas ant kaitlentės su riebalais ar aliejumi gali būti pavojingas ir sukelti gaisrą.
- Niekada negesinkite gaisro vandeniui, bet išjunkite prietaisą ir tada uždenkite liepsną, pvz., dangčiu arba gesinimo apdangalu.
- Nelaikykite daiktų ant maisto gaminimo paviršių.
- Niekada nedėkite metalinių daiktų, tokių kaip dangčių, peilių ar šaukštų ant kaitlentės viršaus, nes jie gali įkaisti.
- Nenaudokite garinio valiklio prietaisui valyti.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, įgaliotajam klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.
- Kai prietaisas yra tiesiogiai prijungtas prie maitinimo, reikalingas visų polių išjungiklis su kontaktų tarpu. Turi būti užtikrintas visiškas išjungimas pagal III viršįtampio kategorijai nurodytas sąlygas. Įžeminimo kabelis į tai neįeina.
- Kai tiesiate maitinimo laidą, užtikrinkite, kad laidas tiesiogiai nesiliestų (pavyzdžiui, naudokite izoliacinę movą) su dalimis, galinčiomis įkaisti 50 °C daugiau nei kambario temperatūra.

Saugos instrukcija

Šis prietaisas tinkamas naudoti šiose šalyse:



Įrengimas



ĮSPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateikta naudojimo instrukcija.
- Būtina paisyti minimalių atstumų iki kitų prietaisų ir spintelių.
- Prietaisas yra sunkus: jį perkeldami, visada būkite atsargūs. Visuomet mūvėkite apsaugines pirštines.

- Apsaugokite nupjautus paviršius hermetiku, kad jie nuo drėgmės neišbrinktų.
- Apsaugokite prietaiso apačią nuo garų ir drėgmės.
- Jokiu būdu neįrenkite prietaiso greta durų ir po langu. Atidarant duris ar langus, jie gali nuversti įkaitusius prikaistuvius nuo prietaiso.
- Jeigu prietaisas įrengiamas virš stalčių, įsitikinkite, ar tarp prietaiso apačios ir viršutinio stalčiaus yra pakankamai vietos orui cirkuliuoti.
- Prietaiso apačia gali įkaisti. Būtinai po prietaisu įrenkite nedegią pertvarą, kad nebūtų priegigos prie apačios.

Elektros prijungimas



ĮSPĖJIMAS!

Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Visus elektros prijungimus turi įvesti kvalifikuotas elektrikas.
- Šis prietaisas turi būti įžemintas.
- Prieš atlikdami bet kokią veiksmą, patikrinkite, ar prietaisas atjungtas nuo maitinimo.
- Patikrinkite, ar elektros duomenys, nurodyti techninių duomenų lentelėje, atitinka jūsų elektros tinklo duomenis. Jeigu ne, kreipkitės į elektriką.
- Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai įrengtas. Dėl laisvo ir netinkamo elektros maitinimo laido ar kištuko (jeigu taikytina) gnybtas gali įkaisti.
- Naudokite tinkamą elektros maitinimo laidą.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidai nesusipainiotų.
- Patikrinkite, ar įrengta apsauga nuo elektros smūgių.
- Ant laido naudokite įtempimą mažinančią sąvaržą.
- Patikrinkite, kad maitinimo laidas ar kištukas (jeigu taikytina) neliestų karšto prietaiso ar karštų prikaistuvių, kai jungiate prietaisą į netoli esančius lizdus
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko (jeigu taikytina) ar maitinimo laido. Kreipkitės į mūsų įgaliotą aptarnavimo centrą arba elektriką, jeigu reikia pakeisti pažeistą maitinimo laidą.
- Dalių su įtampa ir izoliuotų dalių apsauga nuo smūgių turi būti pritvirtinta taip, kad nebūtų galima nuimti be įrankių.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Jeigu tinklo lizdas atsilaisvinęs, nejunkite kištuko.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Naudokite tik tinkamus izoliavimo įtaisus: liniją apsaugančius automatinius jungiklius, saugiklius (įsukami saugikliai turi būti išimami iš jų laikiklio), įžeminimo nuotėkio atjungiamuosius įtaisus ir kontaktorius.
- Elektros instaliacija privalo turėti izoliavimo įtaisą, kuris leidžia atjungti prietaisą nuo maitinimo tinklo ties visais poliais. Tarp izoliavimo įtaiso kontaktų turi būti mažiausiai 3 mm pločio tarpelis.

Dujų prijungimas

- Visus dujų prijungimus turi įvesti kvalifikuotas asmuo.
- Prieš pradėdami įrengimą, įsitikinkite, ar vietos tiekimo sąlygos (dujų rūšis ir slėgis) atitinka šio prietaiso nustatymą.
- Pasirūpinkite, kad aplink prietaisą vyktų oro cirkuliacija.
- Informacija apie dujų tiekimą nurodyta techninių duomenų lentelėje.
- Šis prietaisas nėra prijungtas prie įtaiso, šalinančio degant susidariusius produktus. Būtinai prijunkite prietaisą pagal esamas įrengimo taisykles. Atkreipkite dėmesį į tinkamo vėdinimo reikalavimus.

Naudojimas



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, nudegti arba gauti elektros smūgių.

- Prieš naudodami pirmąkart, išimkite visas pakuotės medžiagas, nuimkite etiketes ir apsauginę plėvelę (jeigu taikytina).
- Naudokite šį prietaisą namų ūkio aplinkoje.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Užtikrinkite, kad ventiliavimo angos nebūtų uždengtos.
- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Kiekvieną kartą panaudoję prietaisą, kaitvietę išjunkite.
- Nendėkite stalo įrankių arba prikaistuvių dangčių ant kaitviečių. Jie gali įkaisti.
- Nenaudokite šio prietaiso, jeigu jūsų rankos šlapios arba jeigu jis liečiasi prie vandens.
- Nenaudokite prietaiso kaip darbatalio arba vietos daiktams laikyti.
- Kai dedate maistą į karštą aliejų, aliejus gali ištikšti.



ĮSPĖJIMAS!

Gaisro ir sprogoimo pavojus

- Kaitinant riebalus arba aliejų, gali kilti lengva užsiliepsnojančių garų. Kaitindami riebalus ir aliejų, būkite atsargūs, kad liepsna arba įkaitę daiktai jų neuždegtų.
- Įkaitusio aliejaus garai gali savaime užsiliepsnoti.
- Naudotas aliejus, kuriame yra maisto likučių, gali užsiliepsnoti esant žemesnei temperatūrai nei aliejus, kuris yra naudojamas pirmą kartą.

- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiais produktais sudrėkintų daiktų.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sugadinti prietaisą.

- Nestatykite įkaitusių prikaistuvių ant valdymo skydelio.
- Nestatykite ant karštų kaitviečių tuščių prikaistuvių.
- Būkite atsargūs, kad ant prietaiso nenukristų daiktai arba prikaistuviai. Jie gali pažeisti paviršių.
- Nejunkite kaitviečių, nepastatę ant jų prikaistuvių arba ant jų pastatę tuščius prikaistuvius.
- Nedėkite ant prietaiso aliuminio folijos.
- Naudokite tik stabilius, tinkamos formos ir skersmens prikaistuvius, kurių skersmuo yra didesnis, nei degiklių matmenys.
- Patikrinkite, ar prikaistuviai stovi ant degiklių vidurio.
- Patikrinkite, ar liepsna neužgęsta, greitai pasukus rankenėlę iš didžiausios į mažiausią padėtį.
- Naudokite tik su prietaisu pateikiamus priedus.
- Ant degiklio neįrenkite liepsnos difuzoriaus.
- Naudojant dujinį maisto gaminimo prietaisą kaupiasi šiluma ir drėgmė. Pasirūpinkite patalpos, kurioje įrengtas prietaisas, geru vėdinimu.
- Jeigu prietaisas intensyviai eksploatuojamas ilgą laiką, gali prireikti papildomos ventiliacijos, pavyzdžiui, atverti langą, arba dar veiksmingesnės ventiliacijos, pavyzdžiui, padidinti mechaninės ventiliacijos (jeigu ji įrengta) pajėgumą.
- Šis prietaisas skirtas tik maistui gaminti. Jį draudžiama naudoti kitais tikslais, pavyzdžiui, patalpai šildyti.

- Saugokite kaitlentę nuo rūgščių skysčių, pavyzdžiui, acto, citrinos sulčių arba kalkių nuosėdų šalinimo priemonių. Ant paviršiaus gali likti matinių dėmių.

Valymas ir priežiūra

- Reguliariai valykite prietaisą, kad apsaugotumėte paviršiaus medžiagą nuo nusidėvėjimo.
- Išjunkite prietaisą ir leiskite jam atvėsti prieš valant.
- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, prieš atlikdami techninės priežiūros darbus.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.
- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.
- Neplaukite indaplovėje degiklių.

Seno prietaiso išmetimas



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

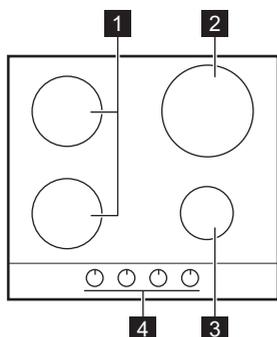
- Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Ištraukite maitinimo laidą iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Suplokite išorinius dujų vamzdžius.

Techninė priežiūra

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliojantį aptarnavimo centrą.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Gaminio aprašymas

Maisto gaminimo paviršių išdėstymas



- 1 Pusiau spartusis degiklis
- 2 Degiklis su triguba karūnėle
- 3 Papildomas degiklis
- 4 Valdymo rankenėlės

Reguliavimo rankenėlė

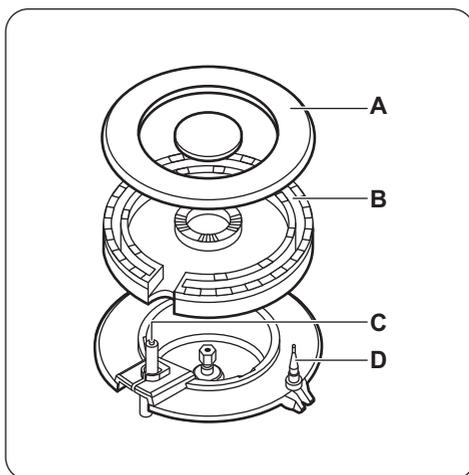
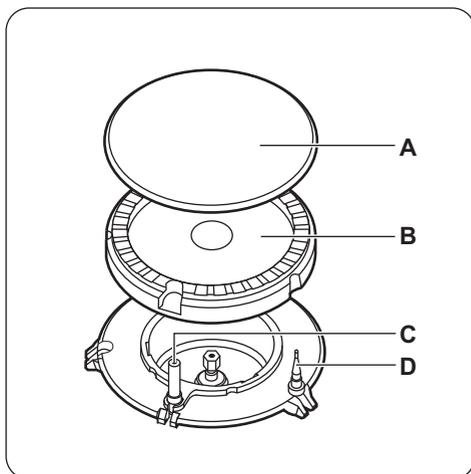
Simbolis	Aprašas
	dujos netiekiamos / išjungimo padėtis

Simbolis	Aprašas
	uždegimo padėtis / maksimalus dujų tiekimas
	minimalus dujų tiekimas

Kasdienis naudojimas

ISPĖJIMAS!
Žr. saugos skyrius.

Degiklio apžvalga



- A) Degiklio dangtelis
- B) Degiklio karūnėlė
- C) Uždegimo žvakė
- D) Termopora

Degiklio uždegimas

 Visada prieš uždėdami prikaistuvius uždekite degiklį.

 **ĮSPĖJIMAS!**
Būkite atsargūs virtuvėje naudodami atvirą liepsną. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės, jei liepsna buvo netinkamai naudojama.

1. Paspauskite reguliavimo rankenėlę žemyn ir pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę į maksimalaus dujų tiekimo padėtį ().
2. Laikykite reguliavimo rankenėlę nuspausta 10 ar mažiau sekundžių. Taip termopora įkais. Priešingu atveju dujų tiekimas bus prtrauktas.
3. Sureguliuokite liepsną, kai ji taps stabili.

 Jei po kelių bandymų degiklis neužsidega, patikrinkite, ar karūnėlė ir jos dangtelis yra taisyklingose padėtyse.

 **ĮSPĖJIMAS!**
Nelaikykite reguliavimo rankenėlės nuspaudę ilgiau nei 15 sekundžių. Jeigu degiklis neužsidega per 15 sekundžių, atleiskite reguliavimo rankenėlę, pasukite ją į išjungimo padėtį ir, prieš mėgindami uždegti degiklį dar kartą, palaukite ne mažiau kaip 1 minutę.

Patarimai

 **ĮSPĖJIMAS!**
Žr. saugos skyrius.

Prikaistuviai

 **PERSPĖJIMAS!**
Nenaudokite ketaus prikaistuvių, akmeninių arba molinių indų, kepimo grotelių arba skrudinimo plokščių. Nerūdijantis plienas gali patamsėti, jei jis perdaug kaitinamas.

 **ĮSPĖJIMAS!**
Nedėkite vieno puodo ant dviejų degiklių.

 **PERSPĖJIMAS!**
Nutrūkus elektros tiekimui, degiklį galite uždegti be elektrinio įtaiso; tokiu atveju prikiškite prie degiklio liepsną, pasukite atitinkamą reguliavimo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę į maksimalaus dujų tiekimo padėtį ir paspauskite ją. Laikykite reguliavimo rankenėlę nuspausta lygiai arba mažiau kaip 10 sekundžių, kad termopora įkaistų.

 Jeigu degiklis netyčia užgęsta, pasukite reguliavimo rankenėlę į išjungimo padėtį ir vėl mėginkite uždegti degiklį, praėjus ne mažiau kaip 1 minutei.

 Žiežirbų generatorius gali įsijungti automatiškai, kai įjungiate maitinimą, po įrengimo arba maitinimo pertrūkio. Tai normalu.

Degiklių išjungimas

Norėdami išjungti liepsną, pasukite rankenėlę į išjungimo padėtį .

 **ĮSPĖJIMAS!**
Visada sumažinkite liepsną arba visai išjunkite prieš nukeldami prikaistuvius nuo degiklio.

 **ĮSPĖJIMAS!**
Ant degiklio nedėkite nestabilių arba pažeistų puodų, kad išvengtumėte išsiliejimo ir sužalojimo.

 **PERSPĖJIMAS!**
Įsitikinkite, ar puodų dugnai neišsikiša virš valdymo rankenėlės, nes ugnis įkaitins valdymo rankenėlę.

 **PERSPĖJIMAS!**
Puodo rankenos neturi būti išlinde virš priekinio kaitvietės krašto.



PERSPĖJIMAS!

Puodus privaloma statyti pačiame degiklio viduryje, kad jie būtų visiškai stabilūs ir sumažėtų dujų sąnaudos.

Prikaistuvių skersmenys



Naudokite prikaistus, kurių dugno skersmuo atitinka degiklių skersmenį.

Degiklis	Prikaistuvio skersmuo (mm)
Triguba karūnėlė	180–260

Degiklis	Prikaistuvio skersmuo (mm)
Pusiau spartusis (priekinis)	120–180
Pusiau spartusis (galinis)	120–220
Papildomas	80–160

Valymas ir priežiūra



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

Bendroji informacija

- Valykite kaitlentę po kiekvieno panaudojimo.
- Visada naudokite prikaistus, kurių dugnas švarus.
- Įbrėžimai ar tamsios dėmės ant paviršiaus neturi įtakos kaitlentės veikimui.
- Naudokite specialius, kaitlei valyti tinkamus valiklius.
- Nerūdijančio plieno dalis nuplaukite vandeniu ir nusausinkite minkštu audiniu.

Prikaistuvių atramos



Prikaistuvių atramų negalima plauti indaplovėje. Jas reikia plauti rankomis.

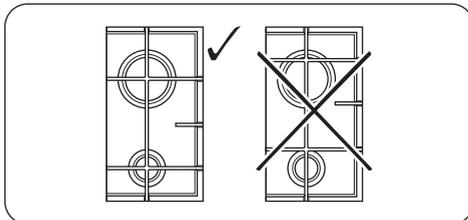
1. Kaitlentę lengviau nuvalysite nuėmę prikaistuvių atramas.



Prikaistuvių atramas įstatykite atsargiai, kad nepažeistumėte kaitlentės viršaus.

2. Kartais emalio dangos kraštai gali būti grubūs, todėl būkite atsargūs, kai plaunate puodų atramas rankomis ir jas sausinate. Jeigu reikia, nenusivaliusias dėmes pašalinkite pastos pavidalo valikliu.

3. Nuvalę prikaistuvių atramas, įsitikinkite, ar jos yra tinkamose padėtyse.
4. Prikaistuvių atramų kojelės turi būti degiklio centre – tada degiklis veiks tinkamai.



Kaitlentės valymas

- **Nuvalykite nedelsdami:** ištirpusį plastiką, plastikinę foliją ir maistą, kurio sudėtyje yra cukraus. Kitaip šie nešvarumai gali sugadinti kaitlentę.
- **Kaitlei pakankamai ataušus pašalinkite:** kalkių nuosėdas, vandens dėmes, riebalų dėmes, metalo spalvos dėmes. Kaitlentę valykite drėgnu skudurėliu ir nedideliu valymo priemonės kiekiu. Nuvalę kaitlentę, ją nusausinkite minkštu audiniu.
- Emaliuotas dalis, dangtelį ir karūnėlę valykite šiltu, muiluotu vandeniu ir sausai nušluostykite prieš įtaisydami atgal.

Uždegimo žvakės valymas

Ši funkcija veikia naudojant keraminę uždegimo žvakę su metaliniu elektrodu. Laikykite šias dalis labai švarias, kad nekiltų uždegimo sunkumų ir patikrinkite, ar neužsikimšo degiklio karūnėlės angos.

Periodinė priežiūra

Reguliariai kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą dėl dujotiekio įvado ir (jei yra) slėgio regulatoriaus patikros.

Trikčių šalinimas



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

Ką daryti, jeigu..

Problema	Galima priežastis	Atitaisymo būdas
Nėra žiežirbos, kai mėginatė įjungti žiežirbų generatorių.	Kaitlentė neprijungta arba netinkamai prijungta prie elektros tinklo.	Patikrinkite, ar kaitlentė tinkamai prijungta prie elektros tinklo.
	Suveikė saugiklis.	Patikrinkite, ar veikimas sutriko dėl perdegusio saugiklio. Jeigu saugiklis pakartotinai suveikia, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
	Netinkamai uždėtas degiklio dangtelis ir karūnėlė.	Tinkamai uždėkite degiklio dangtelį ir karūnėlę.
Liepsna užgęsta iš karto tik uždegus.	Termopora nepakankamai įkaito.	Užsidegus liepsnai, rankenėlę laikykite paspaudę lygiai ar mažiau kaip 10 sekundžių.
Nevienodas liepsnos žiedas.	Degiklio karūnėlę užkimšo maisto likučiai.	Patikrinkite, ar neužkimštas purkštukas ir ar degiklio karūnėlė švari.

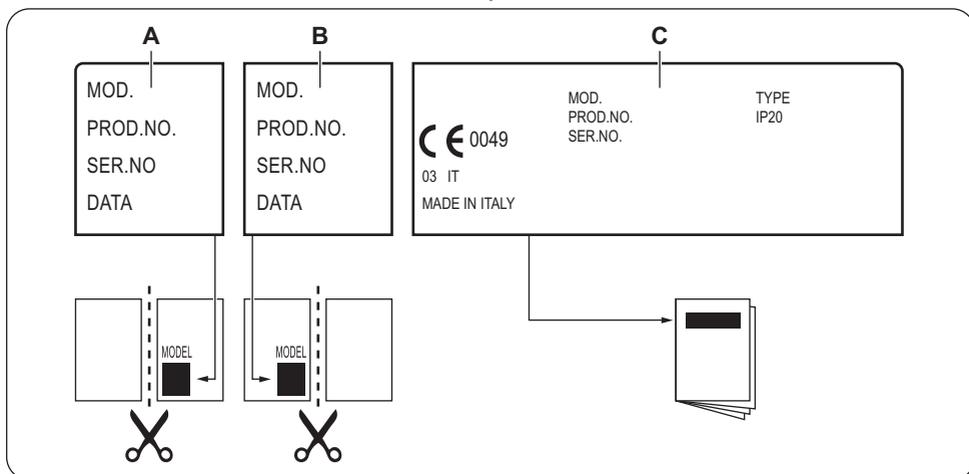
Jeigu negalite rasti sprendimo...

Jeigu patys negalite rasti problemos sprendimo, kreipkitės į prekybos atstovą arba įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą. Pateikite duomenis iš techninių duomenų lentelės. Patikrinkite, ar tinkamai naudojotės kaitlente. Jeigu ne, aptarnavimo centro ar

atstovo apsilankymas bus apmokestintas, nepaisant garantinio laikotarpio. Nurodymai apie aptarnavimo centrą ir garantijos sąlygos pateiktos garantijos brošiūroje.

Priedų maišelyje pristatytos etiketės

Priklijuokite lipnias etiketes kaip parodyta toliau:



A) Priklijuokite ją ant garantijos kortelės ir šią dalį atsiųskite (jeigu taikytina).

B) Priklijuokite ją ant garantijos kortelės ir šią dalį išsaugokite (jeigu taikytina).

C) Priklijuokite ją ant instrukcijos brošiūros.

Įrengimas



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

Prieš įrengiant

Prieš įrengdami kaitlentę, užrašykite žemiau informaciją iš techninių duomenų plokštelės. Techninių duomenų plokštelę rasite kaitlentės apačioje.

Modelis
PNC
Serijos numeris.....

Dujų prijungimas



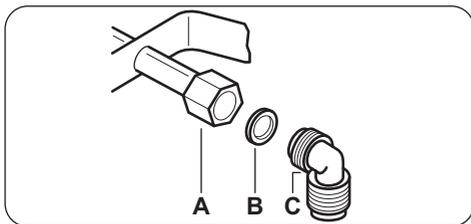
ĮSPĖJIMAS!

Pagal toliau pateiktas instrukcijas įrengimą ir techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai; jie privalo vadovautis galiojančiais standartais ir vietos reglamentais.

Pasirinkite stabilų arba lankstų nerūdijančio plieno dujotiekio vamzdį pagal galiojančius reglamentus. Jeigu naudojate lanksčius metalinius vamzdžius, stebėkite, kad jie nesiliestų prie judančių dalių ir nebūtų suspausti. Taip pat būkite atsargūs, kai šią kaitlentę montuojate kartu su orkaite.



Įsitikinkite, ar prietaiso dujų tiekimo slėgis atitinka rekomenduojamas vertes. Reguliuojama jungtis tvirtinama prie antgalio su sriegine G 1/2 col. mova. Sukite dalis nenaudodami jėgos, reguliuokite prijungimą reikiama kryptimi ir viską priveržkite.



- A) Veleno galas su veržle
 B) Tarpiklis
 C) Alkūnė (jei reikia)

Suskystintosios dujos

Suskystintosioms dujoms naudokite guminį vamzdžio laikiklį. Būtinai uždėkite tarpiklį. Po to prijunkite dujų įvadą.

Lankstus vamzdis paruoštas naudoti, kai:

- jis negali įkaisti daugiau negu patalpos temperatūra (daugiau negu 30 °C);
- jis nėra ilgesnis negu 1 500 mm;
- jame nėra susiaurėjimų;
- jo neveikia traukimo ar sukimo jėgos;
- jis nesiliečia su aštriais kraštais ir kampais;
- galima lengvai patikrinti jo būklę.

Lankstaus dujotiekio vamzdžio patikros metu reikia patikrinti:

- ar jo dviejuose galuose ir per visą ilgį nėra įtrūkimų, įpjovimų, apdegimo požymių;
- ar medžiaga nėra sukietėjusi, ar ji yra pakankamai lanksti;
- ar nesurūdijo sąvaržos;
- nesibaigė jo galiojimo terminas.

Jeigu pastebite vieną ar kelis tokius defektus, vamzdžio neremontuokite, o pakeiskite.



ĮSPĖJIMAS!

Baigę įrengti patikrinkite, ar visų vamzdžio montavimo elementų izoliacija gera. Tikrinkite muilo ir vandens tirpalu, ne liepsna!

Purkštukų keitimas

1. Nuimkite indų statymo atramas.
2. Nuimkite degiklių karūnėles ir dangtelius.
3. Su 7 numerio veržliarakčiu nuimkite purkštukus ir pakeiskite juos reikalingais pagal jūsų naudojamą dujų tipą (žr. lentelę skyriuje „Techninė informacija“).
4. Surinkite detales, atlikdami tą pačią procedūrą atvirkštine tvarka.
5. Duomenų lentelę (pritvirtintą greta dujų tiekimo vamzdžio) pakeiskite nauja,

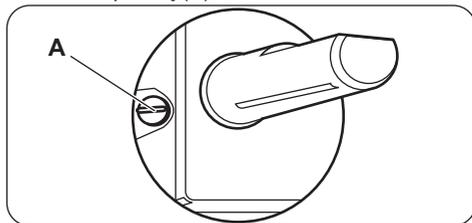
kurioje būtų nurodytas naujų tiekiamų dujų tipas. Šią lentelę rasite su prietaisu pateikiamoje pakuotėje.

Jei tiekiamų dujų slėgi galima keisti ar jis skiriasi nuo reikalingo, turite sumontuoti atitinkamą slėgio reguliavimo įtaisą ant dujų tiekimo vamzdžio.

Mažiausio liepsnos lygio nustatymas

Norėdami nustatyti mažiausią degiklių lygį:

1. Uždekite degiklį.
2. Rankenėlę pasukite į mažiausios liepsnos padėtį.
3. Nuimkite rankenėlę.
4. Plonu atsuktuvu pareguliuokite pralaidos varžto padėtį (A).



5. Jeigu keičiate:

- 20 milibarų gamtines dujas G20 į suskystintąsias dujas, pralaidos varžtą visiškai priveržkite;
- nuo suskystintųjų dujų pereinate prie G20 20 milibarų slėgio gamtinių dujų, pralaidos varžtą atsukite maždaug 1/4 pasukimo (degiklio su triguba karūnėle varžtą – 1/2 pasukimo).



ĮSPĖJIMAS!

Patikrinkite, ar liepsna neužgęsta, greitai pasukus rankenėlę iš didžiausios į mažiausią padėtį.

Elektros prijungimas

- Įsitinkinkite, ar vardinė įtampa ir galia duomenų lentelėje atitinka vietos tiekiamos elektros įtampą ir galią.
- Prietaisas pristatomas su maitinimo kabeliu. Prie jo reikia prijungti tinkamą kištuką, pritaikytą galiai, nurodytai techninių duomenų lentelėje. Būtinai įkiškite kištuką į tinkamą lizdą.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą elektros lizdą.
- Įsitinkinkite, kad, įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.

- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Kyla gaisro rizika, kai prietaisas prijungtas prie ilginamojo laido, adapterio ar kelių lizdų įtaiso. Užtikrinkite, kad įžemintas prijungimas atitiktų standartus ir taisykles.
- Neleiskite maitinimo laidui įkaisti iki aukštesnės nei 90° C temperatūros.



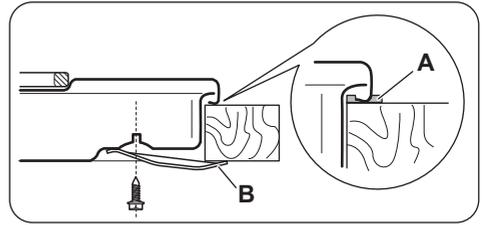
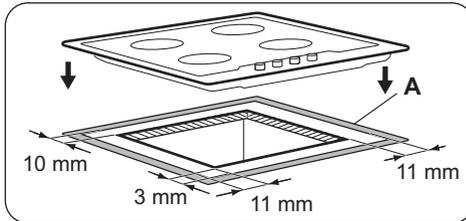
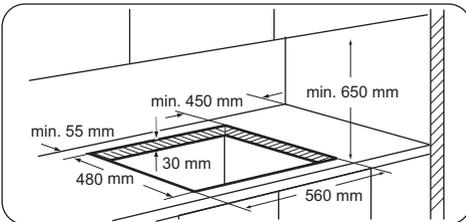
Būtinai prijunkite mėlyną neutralų laidą prie gnybto su „N“ raide. Prijunkite rudą (arba juodą) fazės laidą prie gnybto su raide „L“. Fazės laidas visada turi būti prijungtas.

Prijungimo kabelis

Prijungimo kabelį pakeiskite tik specialiu arba analogišku kabeliu. Kabelio tipas: H05V2V2-F T90.

Įsitikinkite, ar kabelio skerspjūvis atitinka įtampą ir darbinę temperatūrą. Geltonas / žalias įžeminimo laidas privalo būti maždaug 2 cm ilgesnis už rudą (arba juodą) fazės laidą.

Įrengimas balduose



A) pateiktasis tarpiklis

B) pateiktieji laikikliai



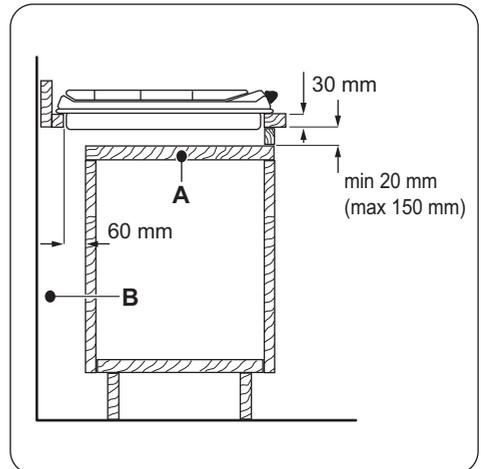
PERSPĖJIMAS!

Prietaisą įrenkite tik ant lygaus paviršiaus stalviršio.

Įdėjimo galimybės

Po kaitlente esančią plokštę turi būti lengva nuimti ir lengva pasiekti kaitlentę, jeigu prireiktų techninės pagalbos.

Virtuvės spintelė su durlėmis



A) Nuimama plokštė

B) Tarpas jungtims

Virtuvės spintelė su orkaitė

Saugos sumetimais ir tam, kad orkaitę būtų galima lengvai atskirti, kaitlentės ir orkaitės elektros jungtys privalo būti įrengtos atskirai.

Techninė informacija

Kaitlentės matmenys

Plotis	594 mm
Ilgis	510 mm

Pralaidos skersmenys

DEGIKLIS	Ø PRALAIDA 1/100 mm
Triguba karūnėlė	56
Pusiau spartusis	32
Pagalbinis	28

Kiti techniniai duomenys

BENDROJI GALIA:	Pradinės dujos:	G20 (2H) 20 mbar = 9 kW
	Pakeistos dujos:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 654 g/h
Elektros maitinimas:	220–240 V ~ 50/60 Hz	
Prietaiso kategorija:	II2H3B/P	
Dujų prijungimas:	G 1/2"	
Prietaiso klasė:	3	

Dujų degikliai GAMTINĖMS DUJOMS G20 20 mbar

DEGIKLIS	ĮPRASTA GALIA, kW	MINIMALI GALIA, kW	PURKŠTUKO ŽENKLINIMAS, 1/100 mm
Triguba karūnėlė	4,0	1,4	146
Pusiau spartusis	2,0	0,45	96
Pagalbinis	1,0	0,33	70

Dujų degikliai, skirti suskystintosioms dujoms G30/G31 30/30 mbar

DEGIKLIS	ĮPRASTA GALIA, kW	MINIMALI GALIA, kW	PURKŠTUKO ŽENKLINIMAS, 1/100 mm	VARDINIS DUJŲ SRAUTAS, g/h
Triguba karūnėlė	4,0	1,4	98	291
Pusiau spartusis	2,0	0,45	71	145
Pagalbinis	1,0	0,33	50	73

Energijos efektyvumas

Informacija apie gaminį pagal ES 66/2014 direktyvą

Modelio identifikatorius		ZGG66424XA
Kaitlentės tipas		Integruojama kaitlentė
Dujinių degiklių skaičius		4
Dujinio degiklio energijos efektyvumas (EE gas burner)	Kairysis galinis. Pusiau spartusis	56,4 %
	Dešinysis galinis. Triguba karūnėlė	52,0 %
	Kairysis priekinis. Pusiau spartusis	56,4 %
	Dešinysis priekinis. Papildomas	netaikytina
Dujinės viryklės energijos efektyvumas (EE gas hob)		54.9%

EN 30-2-1: Buitiniai virtuvių dujų prietaisai. 2-1 dalis. Racionalus elektros energijos vartojimas. Bendrieji reikalavimai

Energijos taupymas

- Prieš naudojimą patikrinkite, ar tinkamai surinkti degikliai ir puodų atramos.
- Naudokite prikaistuvius, kurių dugno skersmuo atitinka degiklių skersmenį.
- Padėkite puodą degiklio viduryje.
- Kai šildote vandenį, naudokite jo tik tiek, kiek reikia.
- Jeigu įmanoma, prikaistuvius uždenkite dangčiais.
- Kai skystis pradeda virti, sumažinkite liepsną, kad skystis lėtai virtų.
- Jeigu galima, naudokite slėginį prikaistuvį. Žr. jo naudojimo instrukciją.

APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.



www.zanussi.com/shop



867305946-C-242015